

Кенжебаева Н.В., Султанова Б.А., Ганыбаева М.Р.

**СОХРАНЕНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ О ЛЕКАРСТВЕННЫХ РАСТЕНИЯХ  
КЫРГЫЗСТАНА**

N. V. Kenzhebaeva, B.A. Sultanova, M.R. Ganybaeva

**PRESERVATION OF THE TRADITIONAL KNOWLEDGES ABOUT MEDICAL  
PLANTS OF THE KYRGYZSTAN**

УДК: 615.3(575.2)

В статье приводятся сведения о лечебных свойствах растений, используемых издревле кыргызами при различных заболеваниях. Указываются дополнительные народные кыргызские названия некоторых растений. Затрагиваются вопросы сохранения и применения традиционных знаний.

In the article medical qualities of the plants species was used kyrgyz people for treatment from the earliest times are given. The additional popular Kyrgyz names of some plants are presented as well as the points of preservation and application of the traditional knowledges.

Кыргызский народ - древний народ, уходящий своими корнями в глубину веков. На протяжении своего существования он сумел сохранить и донести до наших дней свою самобытную и оригинальную культуру. Культурное достояние определяется прежде всего национальными традициями, укладом и образом жизни, фольклором, традиционными знаниями об окружающем мире, в частности о растительном и животном. Традиционные знания каждого из народов содержат в себе бесценные, веками накопленные исторические данные о способах целительства, хозяйствования, гармоничного взаимоотношения со всеми живыми существами и внешними факторами.

Авторами не ставится конкретная цель внести какую-либо новизну или уточнение по традиционным знаниям кыргызов. Сутью является попытка некоторого обобщения различного рода сведений в определенную единую и доступную информацию о ранее уже известных и действующих традиционных знаниях по природным растительным ресурсам Кыргызстана.

Касаясь темы традиционных знаний, не возможно не упомянуть о растениях, обладающих лечебными свойствами, и в целом о народных названиях видов тех или иных растений. Следуя официальным данным [1,2,3,4] и личному опыту, приобретенному в результате общения с местным населением, народными целителями, частными лицами, занимающимися сбором лекарственных трав, в экспедиционных поездках по различным регионам страны, авторами ниже приводятся ряд некоторых данных о свойствах, сфере применения, уточнение кыргызских названий растений.

К примеру, *жалбыз*, *мята*, *Mentha arvensis* широко используется как мягчительное и вяжущее средство, при желудочно-кишечных заболеваниях, бессоннице, для улучшения обмена веществ. Кроме того, отваром из листьев народные целители лечат

заболевания в области сердца, делают примочки для глаз. Не менее популярен тимьян, кокомерен или кийик оту, еще его называют аркароту, *Thymus seravschanicus*, настой травы применяют при ревматизме, желудочно-кишечных заболеваниях, добавляют в чай, также из него изготавливают масло, которое эффективно помогает при болях в пояснице, болезнях легких. Всем хорошо знакомый беру карагат, барбарис (*Berberis*) в научной медицине применяют как кровоостанавливающее, желчегонное, вяжущее, слабительное средства, при кожных заболеваниях. В народной медицине настойка из его цветков отлично помогает при ухудшении памяти, а отвары из корней используют при болезнях печени, желудка, желчного пузыря. Самые обычные семена, "семечки" яблока, алма (*Malus*) являются хорошим средством для укрепления функции щитовидной железы. Отвар из корней ит муруна, шиповника (*Rosa*) помогает при давлении, а масло из плодов - при сильных ожогах. Больше знакомый нам в качестве вяжущего, мягчительного, отхаркивающего средства коровяк, аюу кулак (*Verbascum thapsus*) при равных частях с суу кымыздыком, перечным горцом (*Polygonum hydropiper*) излечивает гемморой. Зрелые плоды миц дувана, белены черной (*Hyoscyamus niger*) в небольших количествах с молоком еще с древних времен кыргызы употребляли для лечения против бруцеллеза, а измельченный порошок из тех же самых плодов добавляют в табак и курят при гайморите. Известное противоглистное, желчегонное средство при гепатите, холецистите, глистах - пижма, ка- димки танацетум (*Tanacetum vulgare*), настой из его травы без цветков используют при ревматизме. Очень эффективна при язве желудка, для улучшения аппетита, полоскания горла, как отхаркивающее средство полынь зеленая, мамыр или мамыр чеп (*Artemisia viridis*). Примечательно, что под мамыром имеют ввиду еще и другое растение эдельвейс (*Leontopodium*), которое называют еще акмандай, иногда и аркароту. Лечебными свойствами последнее не обладает, оно больше известно как красивоцветущее растение, у влюбленных - символ неугасающей и вечной любви. Отвар травы из Черноголовки обыкновенной, кадимки прунелла (*Prunella vulgaris*), применяемый при гинекологических заболеваниях, ангине, простуде, хорошо помогает и при кариесе. Настой из корней лопуха войлочного, уйгака или коко жалбырака (*Arctium tomentosum*) используют не только при мастите, выпадении волос, но еще и при болях в пояснице, в области суставов. Настой травы чалкана,

крапивы двудомной (*Urtica dioica*) народные целители рекомендуют при сахарном диабете, а высушенные стебли выкуривают для избавления от сильного кашля.

Кыргызы издревле пользовались в народном врачевании такими лекарственными растениями, как ак кодол или ак барпы, алтын тамыр, уу коргошун, являющимися эффективными при различных болезнях. Ак кодол, еще называется ак барпы (*Aconitum rotundi-folium*), отваром из его клубней лечат ревматизм, головную и суставные боли, малярию, толченными корнями с супом или чаем употребляют при сифилисе. Знаменитый "иссыккульский корень", уу коргошун, аконит каракольский (*Aconitum karakolicum*), спиртовую настойку применяют при невралгиях, радикулитах, ревматизмах, как болеутоляющее и желудочное средство. Другой вид аконита - *Aconitum soongoricum*, аконит джунгарский, жуцгар уу коргошуну или кара барпы, обладает не менее ценными лечебными свойствами, издревле его использовали в народной медицине при ревматизме, радикулите, заболевании желудка, раковых болезнях, экземе. В научной медицине - при невралгиях, в качестве противовоспалительного средства. Остальные два аконита: аконит белоустый, бур-ма кара (*Aconitum leucostomum*), аконит высокий, кулунчак (*Aconitum excelsum*), последний сведен в синонимике к предыдущему виду, аналогично применяют для лечения. Характерно, что к уу коргошунам относят еще и пион степной, по-кыргызски чымылдык (*Paeonia hybrida*), который в народной медицине хорошо помогает при желудочно-кишечных заболеваниях, гастрите и язве желудка, болезнях почек, печени, легких, при малярии, лихорадке, нарушениях обмена веществ. А в официальной медицине - при болезнях сердца, нервном возбуждении, бессоннице, для улучшения сна, повышения работоспособности. Алтын тамыр, золотой корень, научное название родиола розовая (*Rhodiola rosea*) не произрастает в Кыргызстане. В нашей республике собирают и используют в лечебных целях другой близкий вид - сызгычтай жалбырактуу чегендир, родиолу линейнолистную (*Rhodiola linearifolia*) и Семенов чегендири, клеменсию Семенова (*Clemensia semenovii*). Отваром корней лечат желудочно-кишечные заболевания, язву желудка, маточные кровотечения, также это незаменимое средство для улучшения обмена веществ.

По результатам поездок в южные регионы республики были получены сведения о лекарственных свойствах растений, почти не упоминающихся в литературных источниках. Например, обычная *Angelica brevicaulis*, дудник короткостебельный, кыска сабактуу кереч. С лечебной целью применяют отвар травы при повышенном давлении, в качестве мочегонного средства.

*Arum korolkowii*, аронник Королькова, корольков аруму или кучала. В качестве лекарственного сырья используют настой клубней в малых дозах для повышения потенции.

*Codonopsis clematidea*, кодонопсис ломоносовидный, коцгуроодой сасык гул или боор чвп. Используют настой травы при заболеваниях печени.

*Cysticorydalis fedtschenkoana*, вздутоххлатка Федченко, федченко ерме карасы. Настоем корня лечат болезни суставов, делают примочки к опухолям и ранам, при сильных ушибах.

*Dictamnus angustifolius*, ясенец узколистный, ичке жалбырактуу диктамнус или шакылдак. Настой корня в небольшом количестве используют при воспалении почек.

*Korolkowia sewerzowii*, корольковия Северцова, северцов алгысы. Для лечебных целей применяют отвар луковицы при заболевании желудочно-кишечного тракта, болях в желудке.

*Ferula kokanica*, ферула кокандская, кокон чайыры. Для лечения используют отвар травы при астме, головной боли, переутомлении, нервном возбуждении. Отваром полоскают горло при ангине.

*Perovskia scrophulariifolia*, перовския норичниковолистная, норичниктей коен томук. Высушенные цветки заваривают как чай и пьют при болях в желудке.

*Rheum maximowiczii*, ревень Максимовича, Максимович ышкыны или чвкерек. С лечебной целью применяют корни и листья. Отвар из листьев употребляют для улучшения пищеварения, нормализации функции кишечника. Настой корня пьют против глистов у маленьких детей.

*Scrophularia kiriloviana*, норичник Кирилова, Кирилов норичниги или газзак чвп. Отваром травы полощут рот при заболевании десен, стоматите.

Собрана небольшая информация о некоторых народных "позабывших" названиях растений. К примеру, золотарник даурский, *Solidago dahurica*, по официальным данным алтынчык, другое название мин тамыр. Это типичное растение луговых, лугово-лесных сообществ, красивоцветущее, медоносное.

*Glaucium*, *Glaucium*, саргалдак, также называется кектембоз. Произрастает на глинистых, щебнистых, каменистых склонах, по руслу саев.

Шандра, *Marrubium*, марибиум, народное название ачуулук, встречается в предгорьях, земельческой зоне, в степях.

Василистник, *Thalictrum*, тармал чвп, еще называется бутуу, в качестве лекарственного средства используется при стенокардии, нарушениях кровообращения, гипертонии I и II степени.

Синеголовник, *Eryngium*, тикен баш, другое название кек тикен, обладает хорошими медоносными свойствами, декоративное, растет по саям рек, в предгорьях, поднимается до среднего пояса гор.

Молочай, *Euphorbia*, сугуу чөп, другое кыргызское название чоң бут. Большинство видов имеют ядовитый млечный сок беловатого цвета, не поедается скотом, наличие этих трав на пастбищах свидетельствует

Ширица, амарант, *Amaranthus*, кыргызское название ыкшар. Обычные однолетние и многолетние растения, встречающиеся в садах, огородах, некоторые виды являются декоративными, семена пригодны в корм птицам, надземная часть - свиньям.

Дымянка, *Fumaria*, фумария, у кыргызов называется тутун чеп. Однолетнее растение-эфемер, произрастающее в земледельческой зоне.

Чертополох, *Carduus*, тоо тикен, еще называется уй тикен. Отличное медоносное растение.

Вероника, *Veronica*, кыргызское название кек сай- кал. Многие виды вероник - раннецветущие растения, практически не поедаемые скотом, некоторые являются декоративными, медоносными, красивыми.

Кельпиния, *Koelipinia*, по кыргызки кара тырмак или ит тырмак. Однолетнее растение, встречающееся в эфемерных фитоценозах, семена часто прицепляются к шерсти животных и одежде человека, откуда и соответствующее кыргызское название.

Ветреница, анемона, *Anemone*, у кыргызов называется желбирек. Красивоцветущее растение, содержит ядовитые вещества.

Как и у любой нации, у кыргызов имеются свои народные целители, молдо, которые эффективно лечат людей от разнообразных заболеваний. Настойки, отвары народные целители изготавливали из различных лекарственных растений с добавлением компонентов животного происхождения и в строго секретной форме передавали из поколения в поколение или своим ученикам. Форма их секретности и некоего таинства вполне обоснованы, поскольку только подобным образом они и "дошли" до наших дней. В самых различных регионах Кыргызстана, в отдаленных аилах приживают народные знахари, хранители древнейших традиционных знаний.

С одной стороны, препараты растительного происхождения благотворно воздействуют на человеческий организм и практически не имеют побочных эффектов, с другой - при контакте с большим истинные народные целители пытаются всегда на доверительной основе найти причины появления недуга, их волнует больше психологическое состояние больного, его стремление к скорейшему выздоровлению. Основой традиционного врачевания является именно позитивное отношение человека к самому процессу исцеления.

Разумеется, вся вышеизложенная информация не носит окончательного варианта, еще имеется масса сведений о позабытых народных названиях растений, утраченных веками рецептов различных лекарственных трав. Мы - нынешнее потомки и наше будущее поколение, обладая уникальной возможностью продолжения накопленного веками традиционных знаний, должны прилагать максимальные усилия по их сохранению, дальнейшему использованию.

#### Литература:

1. Головова А.Г., Чубарова А.В. Полезная флора Киргизии. - Фрунзе: Мектеп, 1988.
2. Лекарственные растения Киргизии и перспективы их использования / Вандышева В.И., Юсупова А.А., Алимбаева П.К. и др. - Фрунзе: Илим, 1977.
3. Лекарства вокруг нас / Алимбаева П.К., Арбаева З.С., Нуралиева Ж.С. и др. - Фрунзе: Кыргызстан, 1987.
4. Шамбетов С.Ш., Айдарова Р.А., Убукеева А.У. Ботаникалык терминдердин жана өсүмдүктөрдүн аттарынын орусча-кыргызча сөздүгү- Фрунзе, 1975-ж.

Рецензент: д.биол.н. Ионов Р.Н.